

**Subject card**

<b>Subject name and code</b>		Adaptations, PG_00137921						
<b>Field of study</b>		English Studies						
<b>Date of commencement of studies</b>		October 2024	<b>Academic year of realisation of subject</b>			2025/2026		
<b>Education level</b>		postgraduate studies	<b>Subject group</b>			Obligatory subject group in the field of study Optional subject group Subject group related to scientific research in the field of study		
<b>Mode of study</b>		full-time studies	<b>Mode of delivery</b>			at the university		
<b>Year of study</b>		2	<b>Language of instruction</b>			English		
<b>Semester of study</b>		4	<b>ECTS credits</b>			2.0		
<b>Learning profile</b>		academic	<b>Assessment form</b>					
<b>Conducting unit</b>		Instytut Anglistyki i Amerykanistyki -> Faculty of Languages -> Rektor						
<b>Name and surname of lecturer (lecturers)</b>		<b>Subject supervisor</b>		dr hab. Ludmiła Gruszevska-Blaim				
		<b>Teachers</b>						
<b>Lesson types</b>		<b>Lesson type</b>	Lecture	Tutorial	Laboratory	Project	Seminar	SUM
		<b>Number of study hours</b>	30.0	0.0	0.0	0.0	0.0	30
		E-learning hours included: 0.0						
<b>Learning activity and number of study hours</b>		<b>Learning activity</b>	<b>Participation in didactic classes included in study plan</b>	<b>Participation in consultation hours</b>	<b>Self-study</b>	<b>SUM</b>		
		<b>Number of study hours</b>	30	2.0	18.0	50		
<b>Subject objectives</b>		The objectives of the course are:to familiarize students with the basic concepts of adaptation theory and the techniques used in the adaptation process;to familiarize students with literary source texts (with selected examples of the canon of ancient literature or contemporary literature) and their film and theatrical adaptations, et al;practicing comparative research;training the ability to perceive the source text and adaptation as independent artistic forms;preparing students for independent analysis and interpretation of film adaptations based on literary originals.						
<b>Learning outcomes</b>		<b>Course outcome</b>	<b>Subject outcome</b>		<b>Method of verification</b>			
		[FAMU2_W12] Knows and understands the main development trends in literature, in particular with regard to research into English-language literature.	knows and understands selected issues in the field of intermedia adaptations of English-language literature.		[SW4] test/exam - oral or written [SW1] oral statement/ conversation/discussion [SW2] presentation/project/paper/ report			
		[FAMU2_U05] Can use and present orally and in writing knowledge in the field of auxiliary and related sciences, which is a context for English linguistic and literary studies and supports the professional work of an English philologist.	Can use and present orally and in writing knowledge of intermedia adaptations of English literature.		[SU1] oral statement/conversation/ discussion [SU2] presentation/project/paper/ report [SU3] text preparation/written work			
		[FAMU2_K01] Is ready to critically evaluate the extent of their knowledge and skills, in particular in the field of English-language linguistics and literature and English.	is ready to critically assess the extent of his knowledge and skills in the field of intermedia adaptations of English-language literature.		[SK1] oral statement/conversation/ discussion [SK2] presentation/project/paper/ report [SK4] test/exam - oral or written			

Subject contents	introduction to adaptation theory comparison of methodology of literary and film studies stage adaptation discussion of selected literary texts ad their adaptations reception of adaptations in relation to reception of the source text		
Prerequisites and co-requisites	English at at least C1 level		
Assessment methods and criteria	Subject passing criteria	Passing threshold	Percentage of the final grade
	active participation in class	51.0%	30.0%
	presentation	51.0%	30.0%
	written and/or oral tests	51.0%	40.0%

Recommended reading	Basic literature	<p>Hutcheon, Linda. <i>A Theory of Adaptation</i>. New York and London: Routledge, 2006.</p> <p>Sanders, Julie. <i>Adaptation and Appropriation</i>. New York: Routledge, 2006.</p> <p><b>SAMPLE SETS FOR SELECTION</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Beowulf (Anglo-Saxon heroic epic)</b></li> </ul> <p><i>Grendel</i> by John Gardner (1971, novel)</p> <p><i>Beowulf and Grendel</i>, dir. Sturla Gunnarsson (2005, film)  <i>Beowulf</i>, dir. Robert Zemeckis (2007, film)</p> <p><i>Beowulf</i> by Caitlín R. Kiernan and Neil Gaiman (2007, <i>Ire</i>/novelization)</p> <p>"Genevra and Grendel: A Sibling Story" (fanfiction)  "The Ninth Hour: The Beowulf Story" (performative rock-noir)</p> <p>For a comprehensive list of modern adaptations of Beowulf see Beowulfiana: <a href="https://www.library.rochester.edu/robbins/beowulfiana">https://www.library.rochester.edu/robbins/beowulfiana</a></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Narrative of the Captivity and Restoration of Mrs. Mary Rowlandson (1682, captivity narrative)</b></li> </ul> <p><a href="https://pages.shanti.virginia.edu/Marking_Up_Johnson/narrative-of-the-captivity-and-restoration-of-mrs-mary-rowlandson/?upm_export=pdf">https://pages.shanti.virginia.edu/Marking_Up_Johnson/narrative-of-the-captivity-and-restoration-of-mrs-mary-rowlandson/?upm_export=pdf</a></p> <p>Angela Carter, <i>Our Lady of the Massacre</i> from <i>Black Venus</i> (1985, short story)</p> <p>Amy Belding Brown, <i>Flight of the Sparrow: A Novel of Early America</i> (2014, novel)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Robinson Crusoe by Daniel Defoe (1719, novel)</b></li> </ul> <p><i>Foe</i> by J.M. Coetzee (1986, postmodernist novel)  <i>Robinson Crusoe</i>, dir. Rod Hardy, George T. Miller (1997, film)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>King Lear by William Shakespeare (1783, tragedy)</b></li> </ul> <p><i>King Lear</i> (1975, BBC play)</p> <p>Act I, sc. 1</p> <p><i>King Lear</i>, dir. Peter Brook (1953)  <i>King Lear</i>, dir. Peter Brook (1971)  <i>King Lear</i> (Korol Lir), dir. Grigori Kozintsev (1971)  <i>King Lear: Fear and Loathing</i>, dir. Jean Luc-Godard (1987)  <i>King Lear</i> (CBC Presents the Stratford Festival), dir. Antoni Cimolino (2015)</p> <p><i>Lear</i> by Edward Bond (1971, play)  Jane Smiley, <i>A Thousand Acres</i> (1991, novel)  <i>Ran</i>, dir. Akira Kurosawa (1985, film)  <i>King of Texas</i>, dir. Uli Edel (2002, film)  <i>My Kingdom</i>, dir. Don Boyd (2001, film)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Christmas, Christmas Eve, The Christmas Dinner by Washington Irving from The Sketch Book (1819-1920, short story/essay collection)</b></li> <li>• <b>A Christmas Carol by Charles Dickens (1843, novella)</b></li> </ul> <p><i>A Christmas Carol Animated</i> (1970) <a href="https://www.dickenslondontours.co.uk/a-christmas-carol-films.htm">https://www.dickenslondontours.co.uk/a-christmas-carol-films.htm</a></p>
---------------------	------------------	---

1995 Smoke, dir. Wayne Wang (film)

Augustine's Christmas Story (2007) short story) by Paul Auster

- **Jane Eyre by Charlotte Brontë (1847, Bildungsroman / coming of age novel)**

Films

Jane Eyre, dir. Susanna White (2006, BBC miniseries)

Jane Eyre, dir. Lamont Johnson (1957, the Matinee Theatre production)

<https://www.youtube.com/watch?v=Ft4JjBNFkYM>

Jane Eyre (1934, film)

Musicals

Jane Eyre - Children Of God, Forgiveness, Sweet Liberty (musical)

<https://www.youtube.com/watch?v=TaTx6Yrb8UQ>

2000 Musical "Jane Eyre" on Broadway

Jane Eyre : James Barbour / Marla Schaffel - 55th Tony Award 2001 (musical)

Jane Eyre the Musical : Sirens, Painting Her Portrait, Separation: Japanese

Miscellaneous

A Jane Eyre Blackout Poem (2020)

Jane Eyre animated trailer <https://www.youtube.com/watch?v=o4Q85vUqJZk>

**Prequel**

**Jean Rhys, Wide Sargasso Sea (1966, novel)**

Wide Sargasso Sea, dir. Brendan Maher (2006, film)

Wide Sargasso Sea trailer

- **The War of the Worlds by H.G. Wells (1898, science fiction novel)**

The War of the Worlds by Orson Welles (1938, radio drama)

The War of the Worlds: Next Century, dir. Piotr Szulkin (1981, film)

The War of the World, dir. Steven Spielberg (2005, film)

The War of the Worlds (2006, graphic novel)

The Eve of The War | Jeff Wayne's...The War of The Worlds (2006, Jeff Wayne's masterful opening composition)

<https://www.youtube.com/watch?v=3M5vCEjEC9s>

War with the World: H.G. Wells meets Stalin (2006)

#WarOfTheWorlds #JeffWayne #RichardBurton

- **Heart of Darkness by Joseph Conrad (1899, colonial novel)**

Apocalypse Now, Francis Ford Coppola (1979, film)  
Heart of Darkness, dir. Nicolas Roeg (1993 TV adaptation)  
Tarik O'Regan's Heart of Darkness, performed by Opera Parallele

<https://www.youtube.com/watch?v=MD-ONSH0Q4g>

<https://www.youtube.com/watch?v=9ZZzXu-xHg8>

<https://www.youtube.com/watch?v=8E6lfrZlaM>

<https://www.youtube.com/watch?v=Vt1OyzTtuE>

<https://www.youtube.com/watch?v=Z495H3LX44c>

- **THE MYTH OF ORPHEUS AND EURIDICE**

<https://www.greekmyths-greekmythology.com/orpheus-and-eurydice/>  
& <https://www.youtube.com/watch?v=-cYdOpkQcuo>

Euridice by H.D. (poem)

"Euridice" by Carol Ann Duffy from *The World's Wife* (poem)

- **THE MYTH OF PYGMALION AND GALATEA**

<https://www.greekmyths-greekmythology.com/myth-of-pygmalion-and-galatea/>  
<https://www.youtube.com/watch?v=xMnKyDVm8fY>

**Pygmalion by Bernard Shaw (1913, play)**

Pygmalion, dir. Leslie Howard, Anthony Asquith (1938, film)  
My Fair Lady, dir. George Cukor (1964, musical)  
Educating Rita by Willy Russell (1980, play)  
Educating Rita, dir. Lewis Gilbert (1983, film)  
Carol Ann Duffy, Pygmalions Wife from *The Worlds Wives* (poem)

- **Old Possum's Book of Practical Cats by T. S. Eliot (1939, poems)**

"Cats" composed by Andrew Lloyd Webber (1981, musical)

- **Nineteen Eighty-Four by George Orwell (1949, dystopian novel)**

1984, dir. Michael Anderson (1956, film)  
1984, dir. Michael Radford (1984, film)  
Me and the Big Guy, dir. Matt Nix (1999, short film)  
Fanfics (TBDL)

- **The Third Man, dir. Carol Reed (1949, film noir)**

"The Third Man" by Graham Greene (1949, screenplay)  
*The Third Man* by Graham Greene (novella)  
"Too Many Crooks" - Adventures of Harry Lime - BBC - Orson Welles (1951-1952, radio programme)

- **Picnic at Hanging Rock by Joan Lindsay (1967, novel)**

Picnic at Hanging Rock, dir. Peter Weir (1975, film)  
Picnic at Hanging Rock adapted by Peter Wright (2016, stage adaptation)

- **FAIRY-TALES**

Robert Coover, *The Gingerbread House* (1969, short story)  
Angela Carter, *The Werewolf, The Company of Wolves* (short stories, 1979)

		<p>Carol Ann Duffy, Little Red-Cap (poem)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>V for Vendetta by Alan Moore and David Lloyd (1988, the comics series)</b></li> </ul> <p>2005 V for Vendetta, dir. James McTeigue (2006, film)</p> <p><a href="https://prezi.com/gajqwx7pl2cc/v-for-vendetta-movie-adaptation/">https://prezi.com/gajqwx7pl2cc/v-for-vendetta-movie-adaptation/</a></p> <p>V for Vendetta by Steve Moore, screenplay by the Wachowski Brothers (2006, novelization, selections)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Morpho Eugenia by A.S. Byatt (1992, novella)</b></li> </ul> <p>Angels &amp; Insects, dir. Philip Haas (1995, film)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>The Orchid Thief by Susan Orlean (1998, non-fiction book)</b></li> </ul> <p>Adaptation, dir. Spike Jonze, written by Charlie Kaufman (2002, film)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>The Sentinel by Arthur C. Clarke (1948, short story)</b></li> <li>• <b>Encounter at Dawn by Arthur C. Clarke (1953, short story)</b></li> </ul> <p>2001: A Space Odyssey, dir. Stanley Kubrick (1968, film)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Harrison Bergeron by Kurt Vonnegut Jr. (1961, short story)</b></li> </ul> <p>Harrison Bergeron (1995, TV film) 2081 (2009, short film)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Brokeback Mountain (short story) by Annie Proulx, 1997</b></li> </ul> <p>Brokeback Mountain, dir. Ang Lee (2005, film) Fanfics (selection) <a href="https://www.fanfiction.net/movie/Brokeback-Mountain/">https://www.fanfiction.net/movie/Brokeback-Mountain/</a></p>
	Supplementary literature	<p>Blaim, Artur and Ludmiła Gruszevska-Blaim. Mediated Utopias: From Literature to Cinema. Ed. Artur Blaim and Ludmiła Gruszevska-Blaim. Frankfurt am Main: Peter Lang, 2015. 725.</p> <p>Jenkins, Henry. Convergence Culture: Where Old and New Media Collide. New York and London: New York University Press, 2006.</p> <p>Limon, Jerzy. Obroty przestrzeni: teatr telewizji: próba ujęcia teoretycznego, Gdańsk 2008.</p> <p>McFarlane, Brian. Novel To Film: An Introduction to the Theory of Adaptation. Oxford: Clarendon Press, 1996.</p> <p>Ryan, Marie-Laure. Avatars of Story. Minneapolis and London: University of Minnesota Press, 2006.</p> <p>Stam, Robert and Alessandra Raengo, eds. A Companion to Literature and Film. Malden and Oxford: Blackwell Publishing.</p>
	eResources addresses	Adresy na platformie eNauczanie:
Example issues/ example questions/ tasks being completed		
Work placement	Not applicable	

Document generated electronically. Does not require a seal or signature.